

## Scoring Guide for WT K17 (dialog lines; entire dialog; surprise party message)

Rule of thumb for 4/complete: Creates many sentences that are not seriously distorted. Uses new vocabulary occasionally.

	<b>Dialog Sentences (20%)</b>	<b>Recreate dialog (20%)</b>	<b>Birthday surprise (60%)</b> <b>Note: Description of 6 continues in cell for 5</b>
<b>6</b>	Most of the created sentences are perfect German and of the same level as the originals. Insignificant errors in spelling.	see at left; in addition (applies to this task only), the content closely resembles that of the original (seen too many building or similar AND suggestion to get some exercise)	<p>greet; states the birthday; states desire for help; sets the scene; outlines the Grand Moment; thanks; ADDS something special (birthday person has been lonely, particularly likes X, etc.);</p> <p>Writes sentences that typically have more than 3 syntactic elements (My brother likes to go to the Konditorei in the afternoon vs. My brother likes ice cream). Makes some multi-clause sentences (Can you call her up and say you want to go to a concert?) – but overlook small errors if the multi-clause sentence is ambitious (and say to her that you...).</p> <p>The Grand Moment gets more than one piece of information (You'll sing together and then give him my present).</p> <p>The surprise plot involves careful detail, either of sequencing events or of locating spatially (ex: Reserve a table near the front. The friends will have seats at the back and Naomi won't see them.)</p>
<b>5</b>	Nearer 6 than 4	see at left; in addition (applies to this task only), the content closely resembles that of the original (seen too many buildings or similar, OR suggestion to get some exercise)	<p>Be hesitant to award the 6 if there is no instance of EITHER: 1) preposition + ordinal in an effort to provide detail about location, but be tolerant of distortions in adjective endings (Plätze in *die dritten Reihe); OR 2) less common preposition used in the same effort (neben *das Fenster).</p> <p>The task practically demands several instances of two key structural features:</p> <p>1) third-person singular to describe the birthday celebrant; look first for the verb ending, and worry less about the stem vowel</p> <p>2) modal verbs, applied to any of the various participants in the message (I can't be there. / You don't have to get the best tickets. / He's not supposed to know...); look first for the null verb ending of the modal, and not at all about misuse of nicht müssen to mean "must not know"</p>
<b>4</b>	Some of the created sentences are of the same level as the originals, [cont'd >>>>]	and a few are perfect German. No pattern of misspelling.	Basic description of 4: Includes information about the celebrant (mention of birthday or of the person's food / entertainment likes – doesn't need to be both to get the 4); makes several requests which go beyond the simple declaration of an activity that is to take place – there has to be some detail, and in more than one stage of the activity [cont'd below]; is more grateful than just "Thank you" – adds something like "you're a good friend"
<b>3</b>	Nearer 4 than 2	see at left	But the task is challenging for the 4 (and even the 6, if it is attempted completely). Where a weaker learner may well come up with "Sie gehen bitte *zu Konzert mit *ihn.), even a good learner, aiming high, may get trapped into "Ich möchte *Sie fragen ihm zu ein Konzert," so if that happens, look at other language to see the maintenance level)
<b>2</b>	Few or no created sentences are of the same level as the originals. [cont'd.>>>>}	There are many errors in even simple words and expressions.	Give the 2 if the language is both brief relative to the task, and ALSO if the sentences are seriously weak down to the level of basic syntax (*Er nicht möchte classish Musik) and essential morphology (*Barbara können nicht Schokolade esst.)
<b>1</b>	a few words only	see at left	Consists of a few words and a garbled sentence or two that are related to the task.